X. JUBILEUMI SZAKNYELVI KONFERENCIA

Budapest, 2010. november 19-20.

A SZAKNYELVI KOMPETENCIAFEJLESZTÉSTŐL A MUNKAERŐPIACIG

PROGRAM

Szaknyelvoktatók és Kutatók Országos Egyesülete
Budapesti Gazdasági Főiskola, Budapest

ÁTTEKINTO PROGRAM, HELYSZINEK

A KONFERENCIA HELYSZÍNE: BGF KVIK, 1054 BUDAPEST, ALKOTMANY U. 9-11.

2010. november 19. péntek

09^{00}-11^{00} Regisztráció (földszint Főbejárat)

11^{00}-11^{15} Megnyitó (V. előadó)

11^{15}-11^{30} Köszöntő – A SZOKOE elnökségének jubileumi köszöntője a SZOKOE fennállásának 10. évfordulója alkalmából (V. előadó)

11^{30}-12^{30} Plenáris előadások (V. előadó)

12^{30}-13^{45} Ebédidő
(Ajánlott helyszínek: ALMA MATER Étterem – alagsor; BÜFÉ – I. em.)

13^{45}-15^{00} Plenáris kerekasztal beszélgetés (V. előadó)

15^{10}- 16^{30} Szekció előadások (I. em. 109, 116, 118, 131)

15^{10}-15^{30}
15^{30}-15^{50}
15^{50}-16^{10}
16^{10}-16^{30}

16^{30}-17^{00} Kávészünet (I em. Fedett terasz)

17^{00}-18^{20} Szekció előadások (I. em. 109, 116, 118, 131)

17^{00}-17^{20}
17^{20}-17^{40}
17^{40}-18^{00}
18^{00}-18^{20}

18^{20}-18^{50} SZOKOE közgyűlés (V. előadó)

19^{00} Fogadás (ALMA MATER Étterem – alagsor)

2010. november 20.szombat

9^{00}-10^{20} Szekció előadások (I. em. 109, 116, 118, 131)

09^{00}-09^{20}
09^{20}-09^{40}
09^{40}-10^{00}
10^{00}-10^{20}

10^{20}-10^{50} Kávészünet (I em. Fedett terasz)

10^{50}-12^{10} Szekció előadások (I. em. 109, 116)

10^{50}-11^{10}
11^{10}-11^{30}
11^{30}-11^{50}
11^{50}-12^{10}

12^{10}-12^{30} A konferencia zárása (V. előadó)

12^{30}-13^{00} SZOKOE elnökségi ülés (V. előadó)

PLENÁRIS ÜLÉS

Helyszín:
BGF KVIK
1054 Budapest, Alkotmány u. 9-11.
V. előadó

11.00 - 11.15 **Sándorné Dr. Kriszt Éva PhD** a BGF rektora
A konferencia megnyitása

11.15 – 11.30 **Dr. Sárvári Judit PhD** BME GTK Idegennyelvi Központ, SZOKOE elnök
Köszöntő – A SZOKOE elnökségének jubileumi köszöntője a SZOKOE fennállásának 10. évfordulója alkalmából

11.30 – 12.00 **Dr. Rébék-Nagy Gábor PhD** PTE ÁOK, intézetvezető
Sikeres felsőoktatás = szaktudás + nyelvtudás

12.00 – 12.30 **Gárdus Zsuzsa** IT Jobs Személyzeti Tanácsadó Kft, ügyvezető igazgató, HOA elnökségi tag, Business&Career Coach
Nyelvtudás és Karrier kapcsolata a 21. században

12.30 – 13.45 *EBÉDSZÜNET*

13.45 – 15.00 Plenáris kerekasztal beszélgetés
Európai uniós tartalmak a szaknyelvoktatásban - mit, miért, hogyan?
Moderátor: **Fischer Márta** a Pécsi Tudományegyetem Közgazdaságtudományi Karának oktatója vezeti
Felkért közreműködők:

Jablonkai Réka
Budapesti Corvinus Egyetem, Magatartás-tudományi és Kommunikációelméleti Intézet

Trebits Anna
Eötvös Lóránd Tudományegyetem
Angol-Amerikai Intézet, Nyelvpedagógia Tanszék

Koltai Andrea
Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem, Gazdaságtudományi Kar, Idegen Nyelvi Központ

Dr. Tar Ildikó PhD
Debreceni Egyetem Mezőgazdaságtudományi Kar. Agrár Szaknyelvi és Kommunikációs Tanulmányok Tanszék

SZEKCIÓK

- Kompetenciafejlesztés
- Szaknyelvi tanterv- és tananyagfejlesztés
- Szaknyelvi műfajkutatás, diskurzuselemzés
- Vizsgáztatás, értékelés
- A szaknyelvoktatás szociokulturális vonatkozásai
- Kultúraközi szaknyelvi kommunikáció, szakfordítás, tolmácsolás
- Oktatáspolitika

ÁTTEKINTŐ TÁBLÁZATOK A SZEKCIÓÜLÉSEKRŐL

Időpont: 2010. november 19. (péntek)

Időpont	_1_. szekció (Terem: 109) Kompetenciafejlesztés/A	_2_. szekció (Terem: 116) Szaknyelvi tanterv- és tananyagfejlesztés/A	_3_. szekció (Terem: 118) Szaknyelvi műfajkutatás, diskurzuselemzés/A	_4_. szekció (Terem: 131) Kultúraközi szaknyelvi kommunikáció, szakfordítás, tolmácsolás/A
	Szekcióelnökök			
	Dr Menus Borbala	**Dr Troy B. Wiwczaroski**	**Dr Heltai Pal**	**Dr Keresztes Csilla**
15^{10}-15^{30}	**Dr. Fodor Sándorné - Kósik Ferenc** „A szakma a szakmai nyelvórán”	**Dr. Troy B. Wiwczaroski** Preparing a CLIL course for Central Asian Students to Study AnimalHusbandry in English	**Dr. Heltai Pál** Csoportnyelv-e a szaknyelv?	**Dr. Válóczi Marianna** Tolmácsolás olasz üzleti szaknyelvi környezetben
15^{30}-15^{50}	**Dr. Menus Borbála** Über die Erfahrungen im deutschsprachigen Seminar für Lern- und Forschungsstrategien	**Asztalos Réka** Student’s disposition toward th use of computers and the Internet at BGF	**Szalacsek Margit** A műfajok ismeretének haszna a szaknyelvoktatásban	**Dr. Keresztes Csilla** Ortografikus kölcsönzés a magyar orvosi szaknyelvben
15^{50}-16^{10}	**Dr. Fregán Beatrix** Az Európai Unió elnökségi feladataira készülők kompetenciafejlesztési metódusa	**Dr. Doró Katalin** Számítógépes alkalmazások az angol tudományos szókincs oktatásában	**Jablonkai Réka** Kollokációk tanítása az angol EU szaknyelvórán	**Dr. Kis Ádám** Szakkönyvek fordításának terminológiai hozadéka
16^{10}-16^{30}	**Dr. Szénich Alexandra** Megtanultunk nyelvet tanulni?	**Dr. Murányiné Dr. Zagyvai Márta** IDIAL^4 P: új multimediális szaknyelvi tananyagok	**Hambuchné Kőhalmi Anikó** „Akkor most meséljen arról, hogy hogy van …” Orvosközpontú beszélgetésvezetés és / vagy laikus betegség-elképzelések háziorvos - beteg konzultációkban	**Dr. Muráth Judit** Aktuális gazdasági szövegek fordításának sajátosságai – terminológiai-lexikológiai vizsgálatok
16^{30}-17^{00}	**Szünet**			
Időpont	**_1_. szekció (Terem: 109) Kompetenciafejlesztés/B**	**_2_. szekció (Terem: 116) Szaknyelvi tanterv- és tananyagfejlesztés/B**	**_3_. szekció (Terem: 118) Szaknyelvi műfajkutatás, diskurzuselemzés/B**	**_4_. szekció (Terem: 131) Kultúraközi szaknyelvi kommunikáció, szakfordítás, tolmácsolás/B**
	Szekcióelnökök			
	Dr Devenyi Marta	**Dr Zsubrinszky Zsuzsanna**	**Dr Demeter Éva**	**Sziklaine Dr Gombos Zsuzsanna**
17^{00}-17^{20}	**Dr. Dévényi Márta** Az értékesítési tárgyalások taktikái hallgatói szimulációk tükrében	**Dr. Zsubrinszky Zsuzsanna** Kihívások a diplomáciai szaknyelv tananyagfejlesztés során	**Dr. Demeter Éva** Az orvosi diskurzuselemzés alkalmazási lehetőségei egészségtudományi kommunikátor hallgatók képzésében	**Sziklainé Dr. Gombos Zsuzsanna** Interkulturális tárgyak változása a hallgatói/munkavállalói igények függvényében
17^{20}-17^{40}	**Kétyi András** A virtuális tanulási környezet, az IKT kompetencia és a tanulási stílusok közti kapcsolat nyelvtanulók körében	**Dr Kurtán Zsuzsa** A szaknyelvtanár-képzés alkalmazott nyelvészeti és nyelvpedagógiai vonatkozásai	**Csapóné Horváth Andrea** A turisztikai reklámról – nyelvészeti megközelítésben	**Dr. Szladek Emese** Olasz művészettörténeti szakszövegek elemzése
17^{40}-18^{00}	**Mitrik Barbara** Learning the language of the law – a case study into precedent	**Hardi Judit** Szaknyelvi kompetenciafejlesztés idegen nyelven	**Dr. Mihalovics Árpád** A diskurzuselemzés francia vonulata	**Szitnyainé Gottlieb Éva** Német gasztronómiai szaknyelvismeret az étlapfordítások tükrében
18^{00}-18^{20}	**Dr. Kovács Ilona Julianna** Új kihívások az idegen nyelvi szaknyelvoktatásban	**Répás László** Az orvosi és egészségtudományi szaknyelvi tananyagfejlesztés legújabb eredményei a Debreceni Egyetem OEC Idegen nyelvi Lektorátusán	**Nagano Robin Lee** An analysis of information contained in research article titles	**Nyakas Judit** Idegen nyelvi elemek a logisztikai szaknyelvben

Időpont: **2010. november 20. (szombat)**

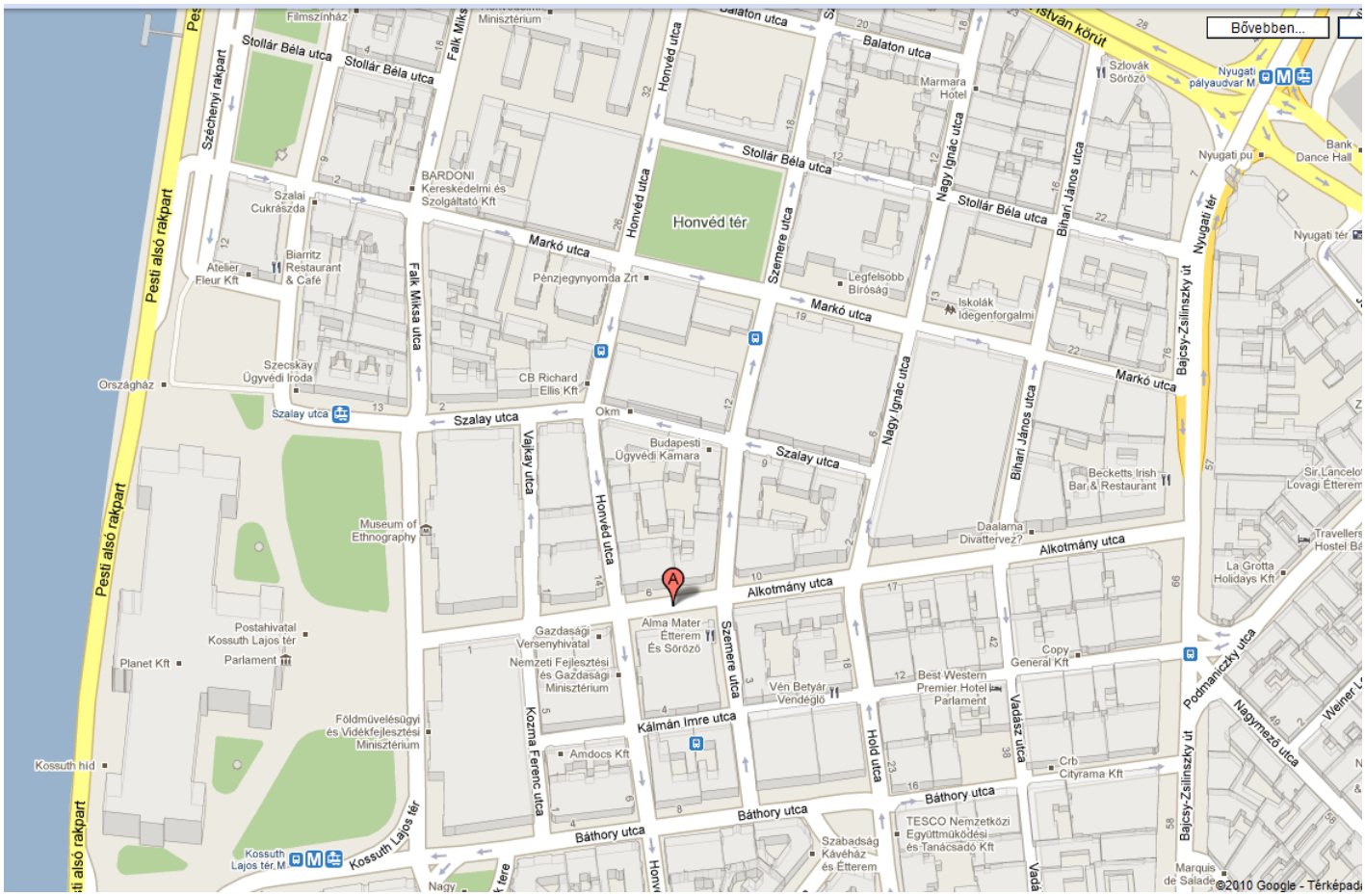
Időpont	_5_. szekció (Terem: 109) Szaknyelvoktatás szociokulturális vonatkozásai	_6_. szekció (Terem: 116) Vizsgáztatás, értékelés/A	_3_. szekció (Terem: 118) Szaknyelvi műfajkutatás, diskurzuselemzés/C	_4_. szekció (Terem: 131) Kultúraközi szaknyelvi kommunikáció, szakfordítás, tolmácsolás/C
	Szekcióelnökök			
	Birone Udvari Katalin	**Dr Benke Eszter**	**Dr Dobos Csilla**	**Ablonczyne Dr Mihalyka Livia**
9^{00}-9^{20}	**Dr. Tar Ildikó** Nyelvi és tanulási készségek felmérése a DE hallgatóinak körében	**Dr. Benke Eszter** Behálózott nyelvvizsgáztatás	**Dr. Dobos Csilla** A stílus szociokulturális rétegzettsége a jogi szakmai nyelvhasználat különböző területén	**Ablonczyné Dr. habil Mihályka Lívia - Dr. Tompos Anikó** Osztrák üzleti kultúra magyar szemmel
9^{20}-9^{40}	**Hibály Csilla** A Magyarországon dolgozó idegen anyanyelvű vezetők oktatása, magyar mint idegen nyelv tanítása angolul	**Lukácsi Zoltán** Variation in Unsuccessful Candidates' Performance Levels on Consecutive Exam Administrations	**Dósa Ildikó** Személytelenség kifejezése a számviteli nyelvhasználatban	**Vargáné Dr. Kiss Katalin** A modalitás vizsgálata egy pénzintézet általános üzleti feltételeinek szakszövegében
9^{40}-10^{00}	**Bíróné Udvari Katalin** Fókuszcsoportos beszélgetés a kultúra különböző aspektusainak közvetítési lehetőségeiről a szaknyelvi órán	**Fischer Márta** A csoportos és önértékelés mint a munkaerőpiacra való felkészítéseszköze	**Dr. Sárkányné Lőrincz Anita** Beszélgetési szekvenciák a háziorvos szívbeteg anamnézisben	**Dr. Kövi Márta** Készségfejlesztés és kultúraközvetítés autentikus anyagokkal. A Célországtanulmányok kurzus tapasztalatai
10^{00}-10^{20}	**Szilágyi Anikó – Dr. Jármai Erzsébet** Felvetések a szakmai nyelvhasználat extra-professzionális helyzeteiről	**Dr. Erdei József - Ajkay-Nagy Éva** A BCE Nemzetközi Kapcsolatok szaknyelvi vizsgafelkészítő sorozatának bemutatása	**Volek-Nagy Krisztina** The functions of instructions of the Hungarian musical technical terminology and other features	**Németh Eszter** A spanyol fordítók és tolmácsok helyzete Magyarországon
10^{20}-10^{40}	**Szünet**	**Bagaméri Zsuzsa – Czelvikker Katalin** Szaknyelvi képzés a Párizsi Gazdasági és Iparkamara (CCIP) Nyári egyetemén	**Csongor Alexandra** Digitális műfaji sajátosságok angol nyelvű Internetes betegtájékoztatókban	**Szünet**
10^{20}-10^{50}	**Szünet**			

Időpont	_7_. szekció (Terem: 109) Oktatáspolitika	_6_. szekció (Terem: 116) Vizsgáztatás, értékelés/B	_3_. szekció (Terem: 118) Szaknyelvi műfajkutatás, diskurzuselemzés/D
	Szekcióelnökök		
	Dr Sturcz Zoltan	**Dr Toth Éva**	**Dr. Csak Éva**
10^{50}-11^{10}	**Dr. Sturcz Zoltán**: A második nyelv szerepe a munkaadók szemszögéből	**Dr. Tóth Éva** Azonosságok és különbözőségek az írásfeladat értékelésében	**Dr. Mátyás Judit** A német nyelvű online reklámok nyelvi sajátosságai
11^{10}-11^{30}	**Mágocsi Nyina** : Az orosz nyelv státusza a magyar oktatáspolitikai változások tükrében	**Dr. Szőke Andrea** Van-e helye az idegennyelv-tudás leírásának egy AC jelentésben?	**Veljanovszki Dávid** Students thesis introductions and journal article introductions: contrastive rhetorical and linguistic observations
11^{30}-11^{50}	**Hoós Rita**: Idegen nyelvek oktatása a felsőoktatásban Magyarországon 2010 hogyan tovább?	**Pálinkás Magdolna** TDK dolgozatok a BME angol nyelvi szekciójában	**Dr. Csák Éva** A szállodaipari szaksajtó sajátosságai – egy háromnyelvű neologizmustár körvonalai
11^{50}-12^{10}	**Dr. Loch Ágnes – Dr. Dévény Ágnes** Változás vagy állandóság egy hallgatói felmérés tükrében	**Vincze Gabriella** TOEIC, a világvezető nemzetközi angol/francia munkahelyi nyelvvizsga	**Terestyényi Enikő** Szaknyelv- köznyelv turisztikai nyelv

A KONFERENCIA HELYSZINE, MEGKÖZELÍTHETŐSÉGE

BGF KERESKEDELMI VENDÉGLÁTÓIPARI ÉS IDEGENFORGALMI KAR

1054 Budapest, Alkotmány u. 9-11.



Tömegközlekedéssel: 2-es Metro Kossuth tér (5 perc séta)
3-as Metro Nyugati tér (10 perc séta)
2-es, 2/A villamos Kossuth téri megálló (5 perc séta);
15-ös 115-ös autóbusz Kossuth téri megálló (5 perc séta)
70-es, 78-as trolibusz Kossuth téri megálló (5 perc séta), vagy
Honvéd utcai megálló (1 perc séta)

Ajánlott honlap: www.bkv.hu

